

VARELA ORTEGA, SOLEDAD. 2005. *Morfología léxica: la formación de palabras*. Madrid: Gredos. 128 pp.

Reseñado por María José Gallucci
Universidad Central de Venezuela
maria_gallucci@yahoo.es

La formación de palabras en español constituye un ámbito temático cuyos límites se (des)dibujan entre lo morfológico y lo lexémico (cf. Almela 1999). A partir de este hecho, patente en el título mismo del libro, *Morfología léxica*, Soledad Varela Ortega (SVO) nos presenta un texto impecablemente construido en el que se exponen los principales procesos morfológicos de formación de palabras. El énfasis del libro está puesto, sobre todo, en los procesos de DERIVACIÓN (prefijación y sufijación) y COMPOSICIÓN, procedimientos morfológicos fundamentales en la formación de las llamadas PALABRAS COMPLEJAS, es decir, aquellas palabras que están integradas por los morfemas, elementos mínimos significativos; entre ellos, unos constituyen unidades con significado léxico (morfemas léxicos) y otros, unidades con sentido gramatical (morfemas gramaticales).

El punto de partida del libro queda claro cuando SVO (p. 8) afirma que “el vocabulario español se ha enriquecido –y sigue enriqueciéndose constantemente– con un gran número de palabras que se han formado mediante procedimientos internos a la propia lengua española”. Seguidamente, la autora esboza el objetivo principal de la obra: dilucidar “cuáles son estas palabras, cómo se forman, de qué elementos están compuestas o qué relaciones establecen entre sí”.

La autora, profesora de Lengua Española en la Universidad Autónoma de Madrid y especialista en temas de morfología (Varela 1990, Varela y Martín 1999, entre otros), nos ofrece, con la colaboración de Santiago Fabregat Barrios, un texto claro y útil para la enseñanza pues, además de contener abundantes ejemplos, profundiza en algunos problemas metodológicos que pueden surgir en el análisis de la palabra compleja (segmentación, identificación de sufijos, etc.).

La obra reseñada está compuesta por una introducción y seis capítulos. Al igual que otros textos de la Colección “Enseñanza y Lengua Española”, al final de cada capítulo se ofrece una lista de lecturas complementarias y una serie de ejercicios. En este caso, es importante destacar que los ejercicios propuestos no se limitan al nivel morfológico sino que, acertadamente,

abarcan los distintos niveles de la lengua (fonología, sintaxis, semántica y pragmática).

En la “Introducción” se hace referencia a la distinta procedencia de las palabras que a lo largo de la historia han conformado el vocabulario español (voces patrimoniales, cultismos, semicultismos, helenismos y préstamos de otras lenguas). Asimismo, y en consonancia con lo señalado a propósito de la formación del vocabulario español, la autora hace alusión también a la formación de neologismos (*bocacalle*), términos especializados (*geografía*), creaciones léxicas del lenguaje literario (*espantoso*), vulgarismos (**ostentóreo*) y coloquialismos (*uniformizar*). A partir de este breve recuento histórico, SVO destaca que, más allá de los procesos etimológicos, la lengua también hace uso de procedimientos morfológicos internos que permiten la formación de palabras. En este punto la autora presenta los mecanismos de DERIVACIÓN y COMPOSICIÓN, procesos que son abordados detenidamente en los capítulos siguientes del libro.

En el primer capítulo, “El análisis de la palabra compleja”, la autora plantea la distinción básica entre morfemas léxicos y morfemas gramaticales. Seguidamente, ofrece pautas de análisis para identificar y aislar los morfemas que contiene la palabra compleja. En esta sección, SVO profundiza en las causas que originan los llamados ALOMORFOS, variantes formales de los morfemas. La autora destaca el papel de la fonología, en especial del contexto fónico, en este sentido. En esta parte, realmente introductoria en cuanto al tema que ocupa el libro, la autora presenta numerosos ejemplos y contraejemplos que sirven para ilustrar, y argumentar, los puntos de vista propios y ajenos.

En el segundo capítulo, “La derivación”, se exponen los tipos de derivación. La autora distingue entre DERIVACIÓN AFIJAL y DERIVACIÓN NO AFIJAL. La primera incluye la SUFIJACIÓN (*cas-ero*), la PREFIJACIÓN (*re-coser*) y la CIRCUNFIJACIÓN (*em-pobr-ecer*); esta última, también conocida como PARASÍNTESIS, consiste en la combinación de sufijación y prefijación (p. 32). Por su parte, la derivación no afijal comprende fundamentalmente los procesos de i) SUSTRACCIÓN (eliminación de todos los morfemas flexivos de un verbo, incluida la vocal temática, por ejemplo *sostener* → *sostén*); y ii) FORMACIONES TEMÁTICAS (establecidas sobre el tema verbal puro, es decir, la raíz más la vocal temática, por ejemplo (*la*) *carga* del verbo *cargar*). En este capítulo, SVO expone las diferencias entre derivación y flexión, así como entre derivación sufijal y derivación prefijal. La autora plantea, asimismo, la distinción entre infijos e interfijos. El capítulo cierra con la explicación del desajuste que puede surgir entre la estructura formal de una palabra y su interpretación semántica.

En el tercer capítulo, “La sufijación”, SVO profundiza en el procedimiento de formación de palabras “más productivo, general y variado de nuestra lengua” (p. 41). Una vez hecha la descripción general de la derivación léxica mediante sufijación, la autora centra su atención en la naturaleza de los sufijos: cómo estas unidades seleccionan determinadas clases de palabras, cuáles sufijos tienen más de una función y más de una forma, cómo se lleva a cabo la aplicación sucesiva de sufijos y qué peculiaridades tiene la llamada SUFIJACIÓN APRECIATIVA. Al final de este capítulo, la autora presenta una lista que muestra una selección de los sufijos más productivos del español actual. A los sufijos presentados en esta lista, SVO agrega los apreciativos y los superlativos. De esta forma, establece una clasificación de los sufijos según el significado que aportan a la raíz.

En el cuarto capítulo, “La prefijación”, como su nombre indica, se aborda la derivación léxica mediante prefijación. Esta parte del libro se inicia con la caracterización y diferenciación de los prefijos frente a los sufijos, estos últimos estudiados, como se ha visto, en el capítulo anterior. La autora se detiene en la explicación de cuatro aspectos relacionados con los prefijos: i) la correspondencia entre algunos prefijos y preposiciones latinas o griegas, ii) la distinción entre prefijos, temas cultos y palabras acortadas, iii) aquellos prefijos que tienen igual forma pero diferente significado y iv) la combinación y coordinación de prefijos. Del mismo modo, SVO (p. 61) muestra cómo ciertos prefijos con valor preposicional, al adjuntarse a una base verbal, producen cambios en la articulación sintáctica y en los rasgos de selección semántica del verbo base. El capítulo finaliza con una tabla en la que se presenta un inventario de los prefijos que están activos en la formación de palabras del español actual. La inclusión de algunos prefijos usados mayoritariamente en el ámbito de la ciencia y la tecnología se justifica por su extensión a la lengua común (*policloruro, polideportivo*).

En el quinto capítulo, “La composición”, se describe el proceso de formación de palabras mediante el cual “se unen dos o más lexemas para formar una nueva palabra con un sentido único y constante” (p. 73). SVO distingue entre la combinación de palabras de la lengua (*claroscuro*), la combinación de temas cultos de origen grecolatino (*filántropo*) o la unión de ambos tipos de lexemas (*musicólogo, ecosistema*). En este capítulo, la autora expone los rasgos que definen los COMPUESTOS ORTOGRÁFICOS (aquellos cuyos componentes se encuentran plenamente soldados y unidos gráficamente, como *vanagloria*). SVO dedica dos apartados a la descripción de la sintaxis y la morfología de los compuestos. Ambas secciones se utilizan para explicar la combinación de

diversas categorías léxicas y la categoría resultante según la combinación. La autora va más allá de la composición de palabras y cierra este capítulo haciendo alusión a los COMPUESTOS SINTAGMÁTICOS y su clasificación (pp. 80-84): preposicionales (*patas de gallo*), yuxtapuestos (*verde botella, falda-pantalón*) y de nombre + adjetivo (*llave inglesa*).

El sexto capítulo, “Otros procesos de formación de palabras: acortamientos, siglas y acrónimos”, está dividido en tres apartados. En este último capítulo del libro se hace referencia a las palabras ACORTADAS (reducción fónica que pueden sufrir ciertas palabras de la lengua), las SIGLAS (formaciones acuñadas con las iniciales de una serie de palabras que aparecen juntas en un título o en una frase) y los ACRÓNIMOS (tipo especial de composición que produce palabras marginales). Ejemplos de estos tres tipos de procesos son, respectivamente: *profe[sor/-a]*, *OEA* (*Organización de Estados Americanos*), *portuñol* (*portugués + español*) (cf. Casado 1999).

A esta última parte (p. 102) le siguen las respuestas a los ejercicios propuestos en cada uno de los capítulos del libro.

Como se ha visto, el libro reseñado constituye una exposición exhaustiva de los principales procesos de formación de palabras. En la obra destaca, asimismo, la claridad con la que se presentan las ideas (acompañadas siempre de numerosos ejemplos) y el esfuerzo de síntesis de la autora.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Almela, Ramón. 1999. *Procedimientos de formación de palabras en español*. Barcelona: Ariel.
- Casado, Manuel. 1999. Otros procesos morfológicos: acortamientos, formación de siglas y acrónimos. En Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Vol. 3. 5075-5096. Madrid: Espasa-Calpe.
- Varela, Soledad. 1990. *Fundamentos de morfología*. Madrid: Síntesis.
- Varela, Soledad y Josefa Martín. 1999. La prefijación. En Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Vol. 3. 4993-5040. Madrid: Espasa-Calpe.